


Nyilatkozat igényjellegű, egy zónaidős „H” árszabás alkalmazásához
Érkezett: **20**

ÜK szám:

Felhasználó neve:										
Felhasználó azonosító szám:	1	0								
Felhasználási hely címe:										
Fogyasztási hely azonosító:	0	4								

A „H” árszabás alkalmazását az alábbi hőszivattyús-berendezés üzemeltetéséhez igénylem:

Berendezés					
gyártója: Panasonic	típusjelzése: WH-SQC12H9E8 + WH-UQ12HE8				
Hőszivattyú					
névleges villamos teljesítménye (kW): 2.53	fűtési teljesítménye (kW): 12				
jósági tényezője (SCOP értéke): 4.32					
Hőszivattyú működési rendszere (a megfelelőt kérjük bekarikázni)					
levegő - levegő	<input checked="" type="checkbox"/> levegő - víz	<input type="checkbox"/> talaj - levegő	<input type="checkbox"/> talaj - víz	<input type="checkbox"/> víz - levegő	<input type="checkbox"/> víz - víz
A különmért áramkörön lévő hőszivattyús hőellátó rendszer teljes egyidejű villamos teljesítménye (kW):					
A hőszivattyú várható fogyasztása (kWh)					
fűtési időszakban (október 15. – április 15.): 5745	nyári időszakban (április 16. – október 14.):				

Kijelentem, hogy a „H” árszabást kizárólag a külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan csatlakoztatott, legalább 3,4 (SCOP) jósági fokú hőszivattyúk, és a napenergiából és egyéb megújuló energiaforrásokból nyert hőt épületek hőellátására hasznosító berendezések üzemeltetését közvetlenül szolgáló készülékek (pl. keringető szivattyúk, automatikák) villamosenergia-fogyasztására használom fel.

Kelt: _____

felhasználó

A villamosenergia elosztás biztosítása, a csatlakozási-, és hálózathasználati szerződés teljesítése keretében kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Általános Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg. Az ügyintézés során készített hangfelvétellel összefüggésben kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az

ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Hangfelvétel Rögzítésére Vonatkozó Adatkezelési Tájékoztatóban található meg.

2.2 WH-SQC12H9E8 WH-UQ12HE8

Item		Unit	Outdoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Cooling Capacity	Condition (Ambient/Water)		A35W7		
	kW		10.00		
	BTU/h		34100		
	kcal/h		8600		
Cooling EER	W/W		2.81		
	kcal/hW		2.42		
Heating Capacity	Condition (Ambient/Water)		A7W35	A2W35	
	kW		12.00	12.00	
	BTU/h		41000	41000	
	kcal/h		10320	10320	
Heating COP	W/W		4.74	3.44	
	kcal/hW		4.08	2.96	
Heating ErP	Low Temperature Application (W35)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	12.0	12.0	14.0
	Tbivalent / TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-15 / -22
	SCOP / ns	(W/W) / %	5.86 / 231	4.32 / 170	4.08 / 160
	Annual Consumption	kWh	2738	5745	8460
	Class		A++	A++	A++
	Medium Temperature Application (W55)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	12.0	12.0	13.0
	Tbivalent / TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-15 / -22
	SCOP / ns	(W/W) / %	4.02 / 158	3.32 / 130	3.20 / 125
	Annual Consumption	kWh	3990	7466	10012
	Class		A++	A++	A++
Noise Level	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	dB (A)		Cooling: 49	Heating: 48	—
	Power Level dB		Cooling: 64	Heating: 62	—
Air Flow	m ³ /min (ft ³ /min)		Cooling: 93.3 (3290) Heating: 80.0 (2830)		
Refrigeration Control Device			Expansion Valve		
Refrigeration Oil	cm ³		FV50S (1200)		
Refrigerant (R410A)	kg (oz)		2.85 (100.6)		
F-GAS	GWP		2088		
	CO ₂ eq (ton) (Precharged / Maximum)		5.951 / 8.039		
Dimension	Height	mm (inch)	1410 (55-1/2)		
	Width	mm (inch)	1283 (50-1/2)		
	Depth	mm (inch)	320 (12-19/32)		
Net Weight	kg (lbs)		151 (333)		
Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Standard Length	m (ft)		7 (23.0)		
Pipe Length Range	m (ft)		3 (9.8) ~ 30 (98.4)		
I/D & O/D Height Difference	m (ft)		20 (65.6)		
Additional Gas Amount	g/m (oz/ft)		50 (0.5)		
Refrigeration Charge Less	m (ft)		10 (32.8)		

Item		Unit	Outdoor Unit		
Compressor	Type		Hermetic Motor		
	Motor Type		Brushless (4-poles)		
	Rated Output	kW	4.50		
Fan	Type		Propeller Fan		
	Material		PP		
	Motor Type		DC (8-poles)		
	Input Power	W	—		
	Output Power	W	60		
	Fan Speed	rpm	Cooling: 600 (Top), 640 (Bottom) Heating: 520 (Top), 560 (Bottom)		
Heat Exchanger	Fin material		Aluminium (Pre Coat)		
	Fin Type		Corrugated Fin		
	Row × Stage × FPI		2 × 51 × 18		
	Size (W × H × L)	mm	903.7 × 1295.4 × 38.1		
Power Source (Phase, Voltage, Cycle)	∅		Three		
	V		400		
	Hz		50		
Input Power	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	kW		Cooling: 3.56	Heating: 2.53	Heating: 3.49
Maximum Input Power For Heatpump System	kW		7.91		
Power Supply 1 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			3∅ / 11.9 / 7.91k		
Power Supply 2 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			3∅ / 13.0 / 9.00k		
Power Supply 3 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			— / — / —		
Starting Current	A		5.4		
Running Current	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	A		Cooling: 5.4	Heating: 3.9	Heating: 5.3
Maximum Current For Heatpump System	A		11.9		
Power Factor Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor.	%		Cooling: 97	Heating: 96	Heating: 97
Power Cord	Number of core		—		
	Length	m (ft)	—		
Thermostat			Electronic Control		
Protection Device			Electronic Control		

Item		Unit	Indoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Internal Pressure Differential		kPa	Cooling: 36 Heating: 52		
Noise Level		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		dB (A)	Cooling: 33	Heating: 33	—
		Power Level dB	Cooling: 46	Heating: 46	—
Dimension	Height	mm (inch)	892 (35-1/8)		
	Width	mm (inch)	500 (19-11/16)		
	Depth	mm (inch)	340 (13-13/32)		
Net Weight		kg (lbs)	44 (97)		
Refrigerant Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Water Pipe Diameter	Inlet	mm (inch)	31.75 (1-1/4)		
	Outlet	mm (inch)	31.75 (1-1/4)		
Water Drain Hose Inner Diameter		mm (inch)	15 (19/32)		
Pump	Motor Type		DC Motor		
	No. of Speed		7 (Software Selection)		
	Input Power	W	92		
Hot Water Coil	Type		Brazen Plate		
	No. of Plates		36		
	Size (W × H × L)	mm	65 × 119 × 376		
	Water Flow Rate	l/min (m ³ /h)	Cooling: 28.7 (1.7) Heating: 34.4 (2.1)		
Pressure Relief Valve Water Circuit		kPa	Open: 300, Close: 266 and below		
Flow Switch			Electronic Sensor		
Protection Device		A	Residual Current Circuit Breaker (25)		
Expansion Vessel	Volume	l	10		
	MWP	bar	3		
Capacity of Integrated Electric Heater		kW	9.00		
Operation Range			Heating	Cooling	
Water outlet Temperature (°C) (min / max)			20 / 55 (Below ambient -15°C) 20 / 60 (Below ambient -10°C)	5 / 20	
Outdoor ambient Temperature (°C) (min / max)			-28 / 35	16 / 43	

Note:

- Cooling capacities are based on outdoor air temperature of 35°C Dry Bulb with controlled indoor water inlet temperature of 12°C and water outlet temperature of 7°C.
- Heating capacities are based on outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb) with controlled indoor water inlet temperature of 30°C and water outlet temperature of 35°C.
- Specification are subjected to change without prior notice for further improvement.
- Flow rate indicated are based on nominal capacity adjustment of leaving water temperature (LWT) 35°C and $\Delta T = 5^\circ\text{C}$.

Product Ecodesign Information

Model No.: WH-SQC12H9E8 / WH-UQ12HE8

Air-to-water heat pump [YES/NO]:	YES	Low-temperature heat pump [YES/NO]:	NO
Water-to-water heat pump [YES/NO]:	NO	Brine-to-water heat pump [YES/NO]:	NO
Equipped with a supplementary heater [YES/NO]:	YES		
Heat pump combination heater [YES/NO]:	NO		

Parameters shall be declared for medium-temperature application.

Parameters shall be declared for AVERAGE climate conditions:-

Item	Symb.	Value	Unit	Item	Symb.	Value	Unit
Rated heat output (*)	P_{rated}	12	kW	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	130	%
Bivalent temperature	T_{biv}	-10	°C	Operation limit temperature	TOL	-10	°C
Degradation coefficient (**)	C_{dh}	0,9	—	Heating water operating limit temperature	$WTOL$	55	°C

Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j				Declared coefficient of performance for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j			
$T_j = -7$ °C	P_{dh}	10,8	kW	$T_j = -7$ °C	COP_d	2,03	—
$T_j = +2$ °C	P_{dh}	6,1	kW	$T_j = +2$ °C	COP_d	3,19	—
$T_j = +7$ °C	P_{dh}	4,7	kW	$T_j = +7$ °C	COP_d	4,38	—
$T_j = +12$ °C	P_{dh}	5,7	kW	$T_j = +12$ °C	COP_d	5,89	—
$T_j = T_{biv}$	P_{dh}	11,7	kW	$T_j = T_{biv}$	COP_d	1,95	—
$T_j = TOL$	P_{dh}	11,7	kW	$T_j = TOL$	COP_d	1,95	—
$T_j = -15$ °C (if $TOL < -20$ °C)	P_{dh}	—	kW	$T_j = -15$ °C (if $TOL < -20$ °C)	COP_d	—	—
Cycling interval capacity for heating	P_{cyc}	—	kW	Cycling interval efficiency	COP_{cyc}	—	—

Power consumption in modes other than active mode:				Other items: (◇) (□)			
Off mode	P_{OFF}	0,003	kW	Capacity control	Variable		
Thermostat-off mode	P_{TO}	0,012	kW	Sound power level, indoor (◇)	L_{WA}	46	dB
Standby mode	P_{SB}	0,012	kW	Sound power level, outdoor (◇)	L_{WA}	58	dB
Crankcase heater mode	P_{CK}	0,033	kW	Sound power level, indoor (□)	L_{WA}	46	dB
Supplementary heater	P_{sup}	9,0	kW	Sound power level, outdoor (□)	L_{WA}	62	dB
Rated heat output (*)	ELECTRICAL HEATER			Annual energy consumption	Q_{HE}	7466	kWh
Type of energy input				Rated air flow rate, outdoor	—	4800	m ³ /h
For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger	—	—	m ³ /h	Emissions of nitrogen oxides	NO_x	—	mg/kWh

For heat pump combination heater:

Declared load profile	—			Water heating energy efficiency	η_{wh}	—	%
Daily electricity consumption	Q_{elec}	—	kWh	Daily fuel consumption	Q_{fuel}	—	kWh

Contact details for obtaining more information: (Name and address of the manufacturer or of its authorized representative.)
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

REMARK:

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
 - You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.
- (*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the design load for heating $P_{designh}$, and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating $sup(T_j)$.
- (**) If C_{dh} is not determined by measurement, then the default degradation coefficient is $C_{dh} = 0,9$.
- (◇) Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).
- (□) Maximum A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

ACXF70-08721



English	EN	Product Information Sheet	Sound power level for indoor unit	Sound power level for outdoor unit	Space heating energy efficiency (η_s)	Rated heat output (P_{rated})	Annual energy consumption (Q HE)	Rated Heat Output of supplementary heater (P_{sup})	Warmer	Average	Colder	GWP	Model name	Indoor unit	Outdoor unit	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO ₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Maximum A-Weighted Sound power level (L_{wA}) according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).	Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{wA}) according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).	Energy consumption 'XYZ' kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation instructions. You can find information relevant for recycling and end-of-life in the Operation instructions.
Български	BG	продуктов информационен лист	Ниво на шума за вътрешно тяло	Ниво на шума за външно тяло	Енергийна ефективност при отопление (η_s)	Номинална топлинна мощност (P_{rated})	Годишна консумация на енергия (Q HE)	Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател (P_{sup})	По-топъл	Умерен	По-студен	GWP (Потенциал на глобално затопляне)	Наименование на модела	Вътрешно тяло	Външно тяло	Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилният агент с по-нисък GWP (потенциал на глобално затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилният агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти по-голямо, отколкото от 1 kg CO ₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на края на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист.	Максимално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{wA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).	Номинално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{wA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).	Годишното електропотребление 'XYZ' се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация и предпазни мерки относно монтажа и поддръжката. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация относно рециклирането и/или изхвърлянето в края на полезния живот.
Česky	CS	Informační list výrobku	Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotku	Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku	Energetická účinnost prostorového vytápění (η_s)	Jmenovitý tepelný výkon (P_{rated})	Roční spotřeba energie (Q HE)	Jmenovitý tepelný výkon přídatného ohřevatel (P_{sup})	Teplejší	Průměrný	Chladnější	GWP (Potenciál globálního oteplování)	Název modelu	Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzdušší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzdušší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO ₂ . Nenanušíte sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.	Maximální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{wA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Nominální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{wA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Spotřeba energie 'XYZ' kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje. Informace a bezpečnostní opatření ohledně instalace a údržby naleznete v návodu k obsluze. Informace týkající se recyklace a/nebo likvidace po ukončení životnosti naleznete v návodu k obsluze.
Dansk	DA	produktdatablad	Lydtekniveau for indendørsenhed	Lydtekniveau for udendørsenhed	Årsvirkingsgrad ved rumopvarmning (η_s)	Nominal nytteeffekt (P_{rated})	Årlig energiforbrug (Q HE)	Nominal varmeeffekt for supplerende varmelegeme (P_{sup})	Varmere	Gennemsnitlig	Koldere	GWP (Global opvarmningspotentiale)	Modelnavn	Indendørsenhed	Udendørsenhed	Kølemediddel slip påvirker klimaforandringer. Kølemediet med lavere global opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemedie med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemedie slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO ₂ over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemediedrekslet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagperson.	Maksimalt A-vægtet lydtekniveau (L_{wA}) i henhold til regulativet EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominalt A-vægtet lydtekniveau (L_{wA}) i henhold til regulativet 811/2013, 813/2013 og standarden EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Elforbrug 'XYZ' kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. Du kan finde information og sikkerhedsforanstaltninger for installation og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen. Du kan finde relevant information om genvinding og/eller bortskaffelse af udstyr i betjeningsvejledningen.
Deutsch	DE	Produktdatenblatt	Schalleistungspegel Innengerät	Schalleistungspegel Außengerät	Raumheizung Energieeffizienz (η_s)	Nennwärmeleistung (P_{rated})	Energieverbrauch (Q HE)	Heizleistung zusätzlicher Heizleistung (P_{sup})	Wärmer	Durchschnittlich	Kälter	GWP (Treibhauspotenzial)	Modellbezeichnung	Innengerät	Außengerät	Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritt von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	Maximaler A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{wA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).	Nominaler A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{wA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).	Energieverbrauch 'XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Die für Installation und Wartung relevanten Informationen und die Sicherheitsmaßnahmen finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die für das Recycling und/oder die Entsorgung am Ende der Lebensdauer relevanten Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Ελληνικά	EL	δελτίο πληροφοριών για το προϊόν	Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα	Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (η_s)	Ονομαστική θερμική ισχύς (P_{rated})	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE)	Ονομαστική απόδοση θέρμανσης του συμπληρωματικού θερμαντήρα (P_{sup})	Υψηλότερη θερμικότητα	Μέτρια θερμικότητα	Χαμηλότερη θερμικότητα	GWP (Δυναμικό παγκόσμια υπερθέρμανσης)	Όνομα μοντέλου	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Η διαρροή ψυκτικού ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η ψυκτική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμια υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ότι η ψυκτική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO ₂ σε βάρος χρόνου 100 ετών. Μην σπυρτζώνετε ποτέ να επιβλέπετε στο κύκλωμα ψυκτικού ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία.	Μέγιστη Α-χρηστούβλη (L_{wA}), σύμφωνα με το πρότυπο EN12102-1 σε A7(6) W55(47), σε dB (A).	Ονομαστική Α-χρηστούβλη (L_{wA}), σύμφωνα με τον κανονισμό 811/2013, 813/2013 και το πρότυπο EN14825 σε A7(6), σε dB (A).	Κατανάλωση ενέργειας 'XYZ' kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση και το συντήρηση στις Οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απορρόφηση και την απορριπτική στο τέλος του κύκλου ζωής στις Οδηγίες χρήσης.
Español	ES	ficha de información del producto	Nivel de potencia acústica de la unidad interior	Nivel de potencia acústica de la unidad exterior	Eficiencia energética de calefacción del recinto (η_s)	Salida de calor nominal (P_{rated})	Consumo anual de energía (Q HE)	Salida de calor nominal de calentador suplementario (P_{sup})	Más cálida	Promedio	Más fría	GWP (Potencial de calentamiento atmosférico)	Nombre de modelo	Unidad interior	Unidad exterior	Las fugas de refrigerante contribuyen a cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO ₂ . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.	Nivel máximo de potencia acústica ponderado A (L_{wA}), según la norma EN12102-1 en A7 (6) W55 (47), en dB (A).	Nivel nominal de potencia acústica ponderado A (L_{wA}), según la regulación 811/2013, 813/2013 y la norma EN14825 en A7 (6), en dB (A).	Consumo de energía 'XYZ' kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. Encontrará información y precauciones relevantes para la instalación y el mantenimiento en las Instrucciones de funcionamiento. Encontrará información relevante para el reciclaje y/o la eliminación al final de la vida útil en las Instrucciones de funcionamiento.
Eesti	ET	tootekirjeldus	Müravõimsustase (sisiosa)	Müravõimsustase (välisosa)	Kütise energiatõhusus (η_s)	Nimisoojusvõimsus (P_{rated})	Aastane energiatarbitmine (Q HE)	Täiendava kütiseadme nimisoojusvõimsus (P_{sup})	Soojem	Keskmine	Kulmem	GWP (Ülemaalmisest kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmusaine väiksema panuse ülemaalmisesse kliimasoojenemise kui kõrgema GWP väärtusega külmusainena. Seade sisaldab külmusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaalmisesse kliimasoojenemise kui 1 kg CO ₂ . Ärge kunagi püüke ise muuta külmusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.	Maksimaalne A-kaalutud helivõimsustase (L_{wA}) vastavalt standardile EN12102-1, klass A7(6) W55(47), dB (A).	A-kaalutud nimihelivõimsustase (L_{wA}) vastavalt määrule 811/2013, 813/2013 ja standardile EN14825, klass A7(6), dB (A).	Energia tarbitmine 'XYZ' kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiatarbitmine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist. Paigaldamise ja hoolduse kohta käiva teabe ja ettevaatusabinõude leiate kasutusjuhendist. Teavet ingliskeelsete ja/ või kõvaldamise kohta toob lõppkasutaja kasutusse juhendite.				
Suomi	FI	tuoteselesteella	Äänitehoito, sisäyksikkö	Äänitehoito, ulkoyksikkö	Tilalämmittimen energiatehokkuus (η_s)	Nimellämmöntuotto (P_{rated})	Vuotuinen energiankulutus (Q HE)	Lisälämmittimen nimellämmöntuotto (P_{sup})	Lämpimämpi	Keskimääräinen	Kylmempi	GWP (Lämmitysvaikutuspotentiaali)	Mallin nimi	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö	Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastomuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi imakehan lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii imakehaan. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii imakehaan, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoa. Älä koskaan yritä kاپتا kylmäainepiiriä tai purkaa voolusysteemiä, samuti älä yritä purkaa voolusysteemiä, vaan kääntäytyä aina ammattilaisen apuun.	Standardin EN 12102-1 mukainen A-painotettu enimmäisäänitehoito (L_{wA}), A7(6) W55(47) dB (A).	Asetusten 811/2013 ja 813/2013 ja standardin EN 14825 mukainen nimellinen A-painotettu äänitehoito (L_{wA}), A7(6) dB (A).	Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastomuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi imakehan lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii imakehaan. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii imakehaan, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoa. Älä koskaan yritä kاپتا kylmäainepiiriä tai purkaa voolusysteemiä, samuti älä yritä purkaa voolusysteemiä, vaan kääntäytyä aina ammattilaisen apuun.
Français	FR	fiche d'information sur le produit	Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure	Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure	Rendement énergétique du chauffage d'espace (η_s)	Puissance calorifique nominale (P_{rated})	Consommation d'énergie annuelle (Q HE)	Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire (P_{sup})	Chaude	Tempérée	Froide	GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire)	Nom du modèle	Unité intérieure	Unité extérieure	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	Niveau de puissance acoustique maximal pondéré par A (L_{wA}), conformément à la norme EN12102-1 à A7(6) W55(47), en dB (A).	Niveau de puissance acoustique nominal pondéré par A (L_{wA}), conformément à la réglementation 811/2013, 813/2013 et à la norme EN14825 à A7(6), en dB (A).	Consommation d'énergie de «XYZ» kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Vous pouvez trouver des informations et des précautions pertinentes pour l'installation et la maintenance dans le manuel d'instructions. Vous pouvez trouver des informations pertinentes pour le recyclage et/ou la mise au rebut en fin de vie dans dans le manuel d'instructions.
Magyar	HU	terméksmerető adatlap	Beltéri egység hangerőszintje	Külséri egység hangerőszintje	Helyiségfűtési hatáseff (η_s)	Mért hőteljesítmény (P_{rated})	Éves energiateljesítmény (Q HE)	Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (P_{sup})	Melegebb	Átlagos	Hidegebb	GWP (Globális felmelegedési potenciál)	Modellnév	Beltéri egység	Külséri egység	A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközeget kb. 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-száz-száz-akkorra hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűvel beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűvel a terméket! Ez a feladatot mindig bízza szakemberrel!	Maximális A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{wA}) az EN12102-1 szabvány szerint A7(6) W55(47) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Néveges A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{wA}) a 811/2013, 813/2013 szabályozás és az EN14825 szabvány szerint A7(6) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Energiafogyasztás: 'XYZ' kWh / év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ. A felszereléssel és karbantartással kapcsolatos információkat és óvintézkedéseket a Használati útmutatóban találja meg. Az eltartható idejéről szóló információkat a használati útmutatóban találja meg. A hűtőközeg szivárgásával kapcsolatos információkat a Használati útmutatóban találja meg.
Italiano	IT	scheda informativa del prodotto	Livello di potenza sonora unità interna	Livello di potenza sonora unità esterna	Efficienza energetica di riscaldamento ambiente (η_s)	Potenza termica nominale ($P_{nominale}$)	Consumo energetico annuale (Q HE)	Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare (P_{sup})	Più caldo	Medio	Più freddo	GWP (Potenziale di riscaldamento globale)	Nome del modello	Unità interna	Unità esterna	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	Livello di potenza sonora (L_{wA}) ponderato A massimo, secondo la norma UNI EN 12102-1 a A7(6) W55(47), in dB (A).	Livello di potenza sonora (L_{wA}) ponderato A nominale, secondo i regolamenti 811/2013, 813/2013 e la norma UNI EN 14825 a A7(6), in dB (A).	Consumo energetico 'XYZ' kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni e precauzioni relative a installazione e manutenzione. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni relative a riciclaggio e/o smaltimento al termine del ciclo di vita.
Lietuviški	LT	gaminio informacijos lapas	Vidinio bloko garso galios lygis	Išorinio bloko garso galios lygis	Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas (η_s)	Vardinė šilumos skaidra (P_{rated})	Metinis energijos suvartojimas (Q HE)	Papildomo šildytuvo vardinė šiluminė galia (P_{sup})	Šilčiauvas	Vidutinis	Vėsesnis	GWP (Visuotinio atšilimo potencialas)	Modelio pavadinimas	Vidinis blokas	Išorinis blokas	Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėkis į atmosferą, mažesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldalo nuotėkis, palyginti su 1 kg CO ₂ , per 100 metų, sukurs mažiau poveikio, nei 1 kg CO ₂ . Šaldalo nuotėkis neturėtų būti išleistas į atmosferą, todėl nereikia bandyti patys išleisti šaldalo nuotėkį ar išardyti prietaisą. Visuomet kreiptis į profesionalus.	Maximalus A vertinis garso galios lygis (L_{wA}) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro ir 55(47) vandens temp., dB (A).	Nominalus A vertinis garso galios lygis (L_{wA}) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro temp., dB (A).	Energijos sąnaudos 'XYZ' kWh / per metus, vadovaujantis standartizuotais tyrimais. Tikras energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos. Naudojimui ir priežiūrai aktualia informacija ir atsargumo priemonės rasite naudojimo instrukcijoje. Perdirbimo ir (arba) utilizavimo pasibaigus eksploatacijai aktualia informacija rasite naudojimo instrukcijoje.



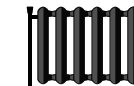


Latviešu	LV	ražojuma informācijas lapa	Akustiskās jaudas līmenis iekšējai iekārtai	Akustiskās jaudas līmenis telpai iekārtai	Telpu apkures enerģoefektivitāte (l/s)	Nominālā siltuma atdeve (P _{rated})	Enerģijas patēriņš gadā (Q HE)	Nominālā siltuma atdeve papildu siltītajam (P _{sup})	Siltāks	Vidējs	Aukstāks	GWP (Globālās sasilšanas potenciāls)	Modeļa nosaukums	Mērvienība iekšējai	Mērvienība ārpus telpām	Aukstumaģenta noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemu aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodara mazāku kaitējumu vidi. Šādā ierīcē atrodas aukstumaģents, kura globālās sasilšanas potenciāls GWP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidi nokļūst 1 kg šī aukstumaģenta, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO ₂ . Nekādā gadījumā nemēģiniet iekārtas aukstumaģenta ķēdes darbību ar nemēģiniet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.	Maksimālais A-izsvaigotais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši standartam EN12102-1 pie A7(6) W55(47), dB(A).	Nominālais A-izsvaigotais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši regulām 811/2013, 813/2013 un standartam EN14825 pie A7(6), dB(A).	Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota. Ar uzstādīšanu un apkalpošanu jānodrošina informāciju un brīdinājumus skatīt lietošanas norādījumus. Ar atkārtotu izmantošanu un vai izmantošanu pēc nolietojuma beigām saistītu informāciju skatīt lietošanas norādījumus.
Mali	MT	skeda informatīva dwar il-prodott	Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' gewwa	Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' barra	Efifiċjenza fl-enerġija tishin ta' spaġju (l/s)	Output termiku rateġjali (P _{rated})	Konsum annwali tal-enerġija (Q HE)	Fruġ ta' shana rateġjali ta' hiter supplementari (P _{sup})	Aktar shun	Medja	Aktar kiesha	GWP (Potenzjal għat-tishin globali)	Isem tal-mudell	Unità ta' gewwa	Unità ta' barra	Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A).	Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A).	Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh kull sena, ibbażati fuq rezultati ta' testjar standard. Il-konsum propju ta' enerġija jiddependi fuq il-fatturati uważat u ta' fejn jipoteh. I-tista' ssib informazzjoni u prekawizzjonijiet rilevanti għall-installazzjoni u l-manutenzjoni fl-istruzzjonijiet dwar il-faddim. I-tista' ssib informazzjoni rilevanti għat-riskju għall-uġew ir-ri-mi fl-istruzzjonijiet dwar il-faddim.	
Nederlands	NL	productinformatieblad	Geluidsniveau binnenunit	Geluidsniveau buitenunit	Ruimteverwarming energie-efficiëntie (l/s)	Nominale warmteafgifte (P _{rated})	Jaarlijks energieverbruik (Q HE)	Nominale warmteafgifte van aanvullende verwarming (P _{sup})	Warm	Gemiddeld	Koud	GWP (Aardop-warmingsver-mogen)	Naam model	Binnenunit	Buitenunit	Maximum A-gevoegen geluidsvormen (L _{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A).	Nominale A-gevoegen geluidsvormen (L _{WA}), conform verordeningen 811/2013, 813/2013 en de norm EN14825 bij A7(6), in dB(A).	Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van gestandaardiseerde tests. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst. In de gebruiksaanwijzing zijn informatie en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie en het onderhoud vermeld. In de gebruiksaanwijzing is informatie met betrekking tot recycling en verwijdering naar het einde van levensduur vermeld.	
Polski	PL	karta informacyjna produktu	Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej	Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej	Efektowność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (l/s)	Znamionowa moc cieplna (P _{rated})	Roczne zużycie energii (Q HE)	Znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego (P _{sup})	Ciepłejsza	Umiarkowana	Chłodniejsza	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego)	Nazwa modelu	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	Maksymalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według normy EN12102-1 przy A7(6) W55(47), w dB (A).	Nominalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według rozporządzenia 811/2013, 813/2013 oraz normy EN14825 przy A7(6), w dB (A).	Zużycie energii „XYZ” kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia. Informacje i środki ostrożności dotyczące instalacji i konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi. Informacje dotyczące recyklingu i/lub utylizacji można znaleźć w instrukcji obsługi.	
Português	PT	ficha de informação do produto	Nível de potência sonora para a unidade interior	Nível de potência sonora para a unidade exterior	Eficiência energética de aquecimento ambiente (l/s)	Potência calorífica nominal (P _{rated})	Consumo anual de energia (Q HE)	Potência calorífica nominal do aquecedor suplementar (P _{sup})	Mais quente	Médio	Mais frio	GWP (Potencial de aquecimento global)	Nome do modelo	Unidade interior	Unidade exterior	Máximo nível de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma EN12102-1 em A7(6) W55(47), em dB (A).	Nível nominal de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma regulamentar 811/2013, 813/2013 e a norma padrão EN14825 em A7(6), em dB (A).	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados de teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização. Pode encontrar informação e precauções relevantes para a instalação e manutenção nas instruções de funcionamento. Pode encontrar informação relevante para reciclagem e/ou eliminação em fim de vida nas instruções de funcionamento.	
Română	RO	fișă cu informații despre produs	Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară	Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară	Eficiență energetică la încălzirea spațiilor (l/s)	Putere calorifică nominală (P _{rated})	Consumul anual de energie (Q HE)	Putere calorifică nominală a încălzitorului suplimentar (P _{sup})	Mai cald	Mediu	Mai rece	GWP (Potenzial de încălzire globală)	Numele modelului	Unitatea interioară	Unitatea exterioară	Nivel maxim de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în dB (A).	Nivel nominal de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform regulamentării 811/2013, 813/2013 și a normei EN14825 la A7(6) în dB (A).	Consumul de energie „XYZ” kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat. Puteți găsi informații și măsuri de precauție relevante privind instalarea și întreținerea în instrucțiunile de operare. Puteți găsi informații relevante privind reciclarea și eliminarea la sfârșitul duratei de viață utile în instrucțiunile de operare.	
Slovenčina	SK	informačný list výrobku	Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku	Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku	Energetická účinnosť vykurovania priestoru (l/s)	Menovitý tepelný výkon (P _{rated})	Ročná spotreba energie (Q HE)	Menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja (P _{sup})	Teplejšie	Priemerné	Chladnejšie	GWP (Potenzial prispievania k globálnemu otepľovaniu)	Názov modelu	Vnútorná jednotka	Vonkajšia jednotka	Maximálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa EN12102-1 pri A7(6) W55(47) v dB (A).	Nominálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa nariadenia 811/2013, 813/2013 a normy EN14825 pri A7(6) v dB (A).	Spotreba energie „XYZ” kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovaných skúšok. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia. Informácie a preventívne opatrenia týkajúce sa údržby nájdete v návode na obsluhu. Informácie týkajúce sa recyklácie a/alebo likvidácie na konci životnosti nájdete v návode na obsluhu.	
Slovensko	SL	informacijski list izdelka	Raven zvočne moči za notranjo enoto	Raven zvočne moči za zunanjo enoto	Energijska učinkovitost ogrevanja prostora (l/s)	Nazivna toplotna moč (P _{rated})	Letna poraba energije (Q HE)	Nazivna toplotna moč dodatnega grelnika (P _{sup})	Toplo	Povprečno	Hladno	Vrednost GWP (Potenzial globalnega segrevanja)	Ime modela	Notranja enota	Zunanja enota	Največja raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbo 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A).	Nazivna raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbo 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A).	Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve. Informacije in previdnostne ukrepe, ki so povezani z vgradnjo ter vzdrževanjem, lahko najdete v navodilih za uporabo. Informacije, ki so povezane z recikliranjem in/ali odstranjevanjem po koncu življenjske dobe, lahko najdete v navodilih za uporabo.	
Svenska	SV	produktinformati-onsblad	Ljudeffektiv för inomhusenhet	Ljudeffektiv för utomhusenhet	Verkningsgrad för rumsuppvärmning (l/s)	Nominell avgiven värmeeffekt (P _{rated})	Årlig energiförbrukning (Q HE)	Nominell avgiven värmeeffekt för tillsatsvärmare (P _{sup})	Varmare	Genomsnitt	Kallare	GWP (Global uppvärmningspotentialet)	Modellnamn	Inomhusenhet	Utomhusenhet	Maximal A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominell A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt förordning 811/2013, 813/2013 och standard EN14825 vid A7(6), i dB (A).	Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras. Du kan hitta information och försiktighetsåtgärder som är relevanta för installation och underhåll i användarinstruktionerna. Du kan hitta information som är relevant för avvinning och/eller bortskaffande i slutet av bruksperioden i användarinstruktionerna.	
Hrvatski	HR	informacijski list proizvoda	Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu	Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (l/s)	Nazivna toplinska snaga (P _{rated})	Godišnja potrošnja energije (Q HE)	Nazivna toplinska snaga dodatnog grijača (P _{sup})	Toplija	Umjerena	Hladnija	GWP (Potenzijal globalnog zatopljavanja)	Naziv modela	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Maksimalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu sa standardom EN12102-1 pri A7(6) W55(47), u dB (A).	Nominalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu s priporom 811/2013, 813/2013 i standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), u dB (A).	Potrošnja energije „XYZ” kWh i godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja ovisi o upotrebi i mjestu uređaja. Informacije i mjere opreza koje se odnose na ugradnju i održavanje možete pronaći u uputama za rad. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili zbrinjavanje u otpad možete pronaći u uputama za rad.	
Türkiye	TR	ürün bilgi formu	İç ünite için ses gücü seviyesi	Dış ünite için ses gücü seviyesi	Alan ısıtması enerji verimliliği (l/s)	Nominal ısı çıkışı (P _{rated})	Yıllık enerji tüketimi (Q HE)	Ek ısıtım Nominal ısı çıkışı (P _{sup})	Sıcak	İlman	Soğuk	GWP (Küresel Isıtma Potansiyeli)	Model adı	İç ünite	Dış ünite	Maksimum A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB (A) A7(6) W55(47) de EN12102-1 standardına uygun.	Nominal A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB (A) A7(6) de 811/2013, 813/2013 ve EN14825 standardına uygun.	Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yıla "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olacaktır. Kullanım talimatlarında kurulum ve bakım için ilgili bilgi ve öneriler bulabilirsiniz. Kullanım talimatlarında bulunan diğer önemli sonuçları da dikkatlice okuyunuz.	
Norsk	NO	produktinformasjon	Ljudeffektiv for innendørsenhet	Ljudeffektiv for utendørsenhet	Virkningsgrad for romvarme (l/s)	Nominell varmeeffekt (P _{rated})	Årlig energiforbruk (Q HE)	Nominell varmeeffekt for tilleggsvarmer (P _{sup})	Varmere	Gjennomsnittlig	Kaldere	GWP (Globalt oppvarmingspotensialet)	Modellnavn	Innendørsenhet	Utendørsenhet	Maksimalt A-vektet lydeffektivnivå (L _{WA}) i henhold til EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominelt A-vektet lydeffektivnivå (L _{WA}) i henhold til regulering 811/2013, 813/2013 og standard EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert. Du finner informasjon og relevante forholdsregler for installasjon og vedlikehold i driftsveiledningen. Du finner relevante informasjoner for gjenvork og/eller kassasjon ved endt levetid i Brukerveiledningen.	
Srpski	RS	Informacije o proizvodu	Nivo zvučne snage za unutrašnju jedinicu	Nivo zvučne snage za spoljašnju jedinicu	Energetska efikasnost zagrevanja prostora (l/s)	Nominalna termička snaga (P _{rated})	Godišnja potrošnja energije (Q HE)	Nominalna toplotna snaga dodatnog grejača (P _{sup})	Topla	Srednja	Hladna	GWP (Potencijal globalnog zagrijavanja)	Naziv modela	Unutrašnja jedinica	Spoljašnja jedinica	Maksimalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema standardu EN12102-1 na A7(6) W55(47) u decibelima (A).	Nominalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema regulativi 811/2013, 813/2013 i standardu EN14825 na A7(6) u decibelima (A).	Potrošnja energije „XYZ” kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testiranja. Trenutačna potrošnja energije ovisi će o načinu korišćenja uređaja i njegovoj lokaciji. Informacije i mjere predostrožnosti u vezi sa instalacijom i održavanjem potražite u uputstvu za upotrebu. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili odlaganje proizvoda na kraju životnog veka potražite u uputstvu za upotrebu.	





Product Information Sheet



Panasonic		WARMER				AVERAGE										COLDER					
Indoor Unit	Outdoor Unit	P _{rated}	η _s	Q _{HE}	P _{sup}	A+++ ~ D		A+++ ~ D		P _{rated}	η _s	Q _{HE}					P _{sup}	P _{rated}	η _s	Q _{HE}	P _{sup}
		kW (35/55°C)	% (35/55°C)	kWh (35/55°C)	kW	35°C	55°C	kW (35/55°C)	% (35/55°C)	kWh (35/55°C)	dB (A) (55°C) *3	dB (A) (55°C) *3	dB (A) *4	dB (A) *4	kW	kW (35/55°C)	% (35/55°C)	kWh (35/55°C)	kW		
*1 WH-SQC09H3E8	WH-UQ09HE8	9/9	235% / 158%	2020/2991	3	A+++	A++	9/9	181% / 130%	4049/5596	46	61	46	58	3	11/11	160% / 125%	6651/8468	3		
*1 WH-SQC12H9E8	WH-UQ12HE8	12/12	231% / 158%	2738/3990	9	A++	A++	12/12	170% / 130%	5745/7466	46	62	46	58	9	14/13	160% / 125%	8460/10012	9		
*1 WH-SQC16H9E8	WH-UQ16HE8	16/16	231% / 159%	3650/5280	9	A++	A++	16/16	160% / 125%	8107/10330	46	65	46	62	9	19/18	150% / 125%	12233/13870	9		

2019

811/2013

*1
R410A (GWP=2088)
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2
R407C (GWP=1774)
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1774. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1774 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*3
Maximum A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

*4
Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
- You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.

ACXF70-20581

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17020-01

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,
Selangor, Malaysia.

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-to-Water Heat Pump System
Trade Name : Panasonic
Model Number : WH-SQC09H3E8 / WH-UQ09HE8; WH-SQC12H9E8 / WH-UQ12HE8
WH-SQC16H9E8 / WH-UQ16HE8

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s)	: 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU 2009/125/EC	LVD EMC RoHS ErP	< B >
----------------------	---	---------------------------	-------

Commission Regulation(s)	: (EU) No.813/2013 (EU) No.622/2012	Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive
--------------------------	--	--

Council Recommendation(s)	: 1999/519/EC	EMF
---------------------------	---------------	-----

Harmonized Standard(s) : < C >
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012; EN 62233:2008
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-2:2014
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 14511-2:2013
EN 14511-3:2013; EN 12102:2013; EN 14825:2013; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012

Additional Information

< D >

Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013,
(EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17
For translation refer to the attachment

10.04.2017
Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director
Printed Name / Title

10. April 2017

Date of Issue / Signature

Wolfram Köhl

Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergerring 15, 22525 Hamburg, Germany

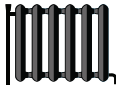


ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

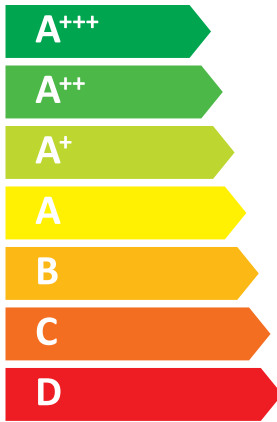
Panasonic

WH-SQC12H9E8 / WH-UQ12HE8



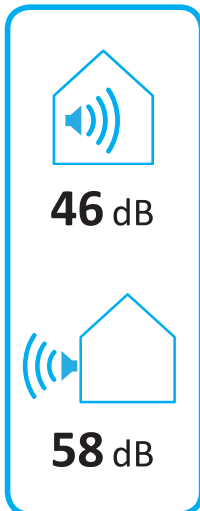
55 °C

35 °C

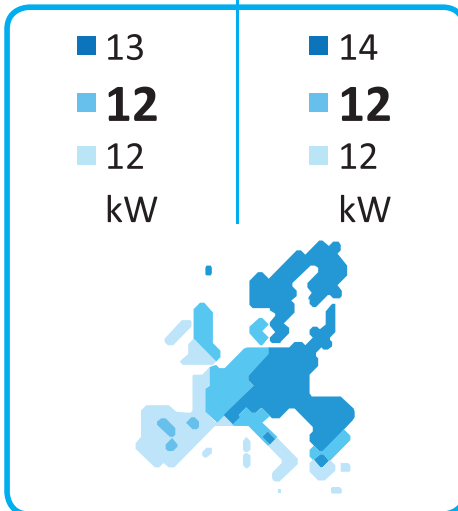


A⁺⁺

A⁺⁺



2019



811/2013

ACXF86-03771